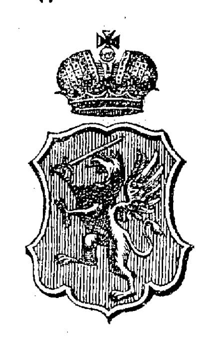
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 97. Пятница 22 Августа. — Freitag 22. August. **1880.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 12. минувшаго Іюля, вновь опредѣленный телеграфистъ 4. разряда изучившій телеграфную службу на Рижской Станціи Александръ фонъ Гукъ назначенъ тѣмъ же званіемъ низшаго оклада въ штатъ Кіуваетской Телеграфной Станціи, съ 1. Іюля 1880 года.

№ 3567.

Опредѣленія Рижской городской Думы, состоявшіяся 4. Августа 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовало 44 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ товарищъ городскаго головы Л. В. Керковіусъ.

Первымъ предметомъ занятій было предложеніе городской Управы отъ 28. Іюля 1880 года относительно утвержденія проектированной хозяйственнымъ Управленіемъ раскладки казеннаго налога съ недвижимыхъ имуществъ за 1880 годъ.

Изъ предложенія городской Управы усматривается: подлежащая раскладкѣ сумма, составляетъ, согласно отношенію губернскаго Правленія отъ 3. Августа 1879 г. за № 2726 — 100,209 рублей. Основаніемъ для раскладки взяты суммы новой, произведенной городомъ, оцѣнки, причемъ полученная при означенной оцѣнкѣ сумма чистаго дохода помножена согласно ст. 130 гор. пол., на 10; для недвижимостей Риго-Двинабургской желѣзной дороги, а равно и для биржеваго зданія, не подверженныхъ сей послѣдней оцѣнкѣ, взяты суммы, послужившія основаніемъ при прошлогодней раскладкѣ. Засимъ сумма стоимости находящихся въ самомъ городѣ, Петербургскомъ, Московскомъ и Митавскомъ форштатахъ недвижимостей, со включеніемъ недвижимостей принадлежащихъ городу, составляетъ 42,819,045 рублей и на каждую 1000 рублей стоимости приходится 234,03 коп. налога (противъ 236,6 коп. въ 1879 году); кромѣ того, согласно ст. 13 правилъ о взиманіи въ городахъ казеннаго сбора съ недвижимыхъ имуществъ отъ 4. Октября 1866 г., для покрытія издержекъ принято въ разсчетъ 3% съ суммы налога, что составляетъ 3002 руб. 97 коп. Недвижимости, чистый доходъ отъ коихъ не превышаетъ десяти рублей, исключены изъ раскладки, согласно ст. 3 вышеприведеннаго закона. По предварительномъ объявленіи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ и Рижской газетѣ составленныя вѣдомости въ теченіе мѣсяца, отъ 26. Іюня 1880 г., были выставлены для просмотра желающими, но прошеній или возраженій на раскладку не послѣдовало.

Опредѣлили: Составленный хозяйственнымъ Управленіемъ, согласно Высочайше утвержденному 25. Апрѣля 1872 года (и распубликованному въ печатномъ указѣ Лифляндскаго Губернскаго Управленія за № 72) мнѣнію Государственнаго Совѣта, проектъ раскладки казеннаго съ недвижимыхъ имуществъ сбора за 1880 г., по коему на каждую 1000 рублей стоимости недвижимостей приходится 234,03 коп. налога и сверхъ того принято въ разсчетъ 3% на покрытіе издержекъ — утвердить.

Вторымъ предметомъ занятій былъ докладъ ревизоровъ по отчету сберегательной кассы за 1879 годъ и предложеніе городской Управы отъ 10. Іюля 1880 года.

Опредѣлили: 1) Отчетъ сберегательной кассы за 1879 г., изъ коего явствуетъ, что сумма дохода и расходовъ составляетъ 1,314,754 руб. 82 коп. и чистаго дохода 29,874 руб. 32 коп. — утвердить, сложивъ съ Правленія отвѣтственность за 1879 годъ.

2) Чистый доходъ сберегательной кассы за 1879 г., опредѣленный въ 29,874 руб. 32 к., внести въ смѣту доходовъ по г. Ригѣ за 1881 годъ.

Третьимъ предметомъ занятій было предложеніе городской Управы отъ 14. Іюля 1880 г. относительно предоставленія экстраординарныхъ суммъ въ распоряженіе Управленія городскими садами.

Опредѣлили: Для покрытія расходовъ текущаго года предоставить въ распоряженіе Управленія городскими садами 5000 руб. изъ капитала со спеціальнымъ для городскихъ насажденій назначеніемъ и возвысить на эту сумму ст. 626 смѣты расходовъ.

Пятымъ предметомъ занятій было предложеніе городской Управы отъ 21. Іюля 1880 г. относительно изданія обязательнаго постановленія объ отводахъ въ естественные протоки, каналы и канавы (докладныя записки № 8).

Опредѣлили: Обязательное постановленіе объ отводахъ въ естественные протоки каналы и канавы (докладныя записки № 8) утвердить безъ измѣненій.

Шестымъ предметомъ занятій было предложеніе городской Управы отъ 28. Іюля 1880 г. относительно изданія обязательнаго постановленія о содержаніи въ чистотѣ улицъ и площадей (докладныя записки № 7).

Опредѣлили: Обязательное постановленіе о содержаніи въ чистотѣ улицъ и площадей (докладныя записки № 7) утвердить безъ измѣненія.

Седьмымъ предметомъ занятій былъ выборъ свидѣтеля для ревизій городской кассы на Августъ, Сентябрь и Октябрь мѣсяцы.

Избранъ: Гласный Карлъ Таубе.

Восьмымъ предметомъ занятій былъ докладъ коммисіи для разбора жалобъ по прошенію Марѳы Прокофьевой и товарищей, а равно и Женни Китъ и другихъ, относительно постановленія городской Управы, состоявшагося 12. Іюня 1880 г. по дѣлу о разносномъ торгѣ на Двинскомъ рынкѣ съѣстныхъ припасовъ.

Опредѣлили: Обсужденіе сего предмета отложить.

Девятымъ предметомъ занятій былъ новый выборъ члена коммисіи для разбора жалобъ.

Опредѣлили: Производство выбора отложить.

№ 6991.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 4. August 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 44 Stadtverordnete.

Es präsidirte der Stadthauptcollege L. W. Kerkovius.

Tagesordnung Punkt 1.

Antrag des Stadtamts vom 28. Juli 1880, betreffend Bestätigung der vom Oeconomieamt projectirten Vertheilung der Kronimmobiliensteuer für 1880.

Aus dem Antrage des Stadtamts ergiebt sich: Die zu vertheilende Summe beträgt nach dem Schreiben der Gouvernements-Regierung vom 3. August 1879 Nr. 2726 — 100,209 Rbl. Als Grundlage für die Vertheilung sind die neuen städtischen Schätzungswerthe in der Weise benutzt worden, daß die Nettorevenüen gemäß Art. 130 der Städteordnung mit 10 multiplicirt worden; für die neuerdings nicht geschätzten Immobilien der Riga-Dünaburger Eisenbahn und das Börsenhaus sind die der vorjährigen Repartition zu Grunde gelegten Capitalwerthe benutzt werden. Hiernach beziffern sich die Capitalwerthe der Immobilien der inneren Stadt, des Petersburger, Moskauer und Mitauer Stadttheils einschließlich der der Stadt gehörenden Immobilien auf zusammen 42,819,045 Rbl. und entfallen somit auf 1000 Rbl. Capitalwerth 234,03 Kop. Steuer (gegen 236,6 Kop. im Jahr 1879); außerdem sind gemäß der Anmerkung zu Art. 13 des Reglements, betreffend die Erhebung der Kronimmobiliensteuer in den Städten vom 4. October 1866 zur Deckung der Unkosten 3 pCt. des Steuerbetrages berechnet worden, was eine Summe von 3002 Rbl. 97 Kop. ergiebt. Die Immobilien, deren Nettorevenüe 10 Rbl. und weniger beträgt, sind gemäß Art. 3 des citirten Gesetzes in die Repartition nicht hineingezogen worden. Die fertiggestellten Verschläge haben nach vorgängiger Publication in der Livländischen Gouvernements-Zeitung und der Rigaschen Zeitung vom 26. Juni 1880 ab einen Monat lang zur Einsicht der Interessenten ausgelegen, Beschwerden oder Ausstellungen sind nicht erhoben worden.

Beschlossen: Gemäß dem Allerhöchst bestätigten Reichsrathgutachten vom 25. April 1872 (Patent der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 72) die vom Oeconomieamt projectirte Vertheilung der Kronimmobiliensteuer für 1880, wonach auf 1000 Rbl. Capitalwerth $234^3/_{100}$ Kop. Steuer entfallen und außerdem zur Deckung der Unkosten 3 pCt. vom Steuerbetrage zu erheben sind, zu bestätigen.

Tagesordnung Punkt 2.

Bericht der Revidenten über den Rechenschaftsbericht der Sparkasse für 1879, sowie Antrag des Stadtamts vom 10. Juli 1880.

Beschlossen: 1) Den Rechenschaftsbericht der Sparkasse für 1879, der eine Einnahme und Ausgabe von 1,314,754 Rbl. 82 Kop. und einen Reingewinn von 29,874 Rbl. 32 Kop. aufweist, zu bestätigen und die Verwaltung für das Geschäftsjahr 1889 zu entlasten;

2) den Reingewinn der Sparkasse aus dem Jahre 1879 mit 29,874 Rbl. 32 Kop. im Budget der Stadt für das Jahr 1881 auf die Einnahme zu setzen.

Tagesordnung Punkt 3.

Antrag des Stadtamts vom 14. Juli 1880, betreffend außerordentliche Bewilligung für die Gartenverwaltung.

Beschlossen: Der Gartenverwaltung zur Bestreitung der Ausgaben des laufenden Jahres aus dem Anlagenzweckvermögen den Betrag von 5000 Rbl. zur Disposition zu stellen und den Posten 626 des Ausgabebudgets um diesen Betrag zu erhöhen.

Tagesordnung Punkt 5.

Antrag des Stadtamts vom 21. Juli 1880, betreffend den Erlaß eines Ortsstatuts über die Zuleitungen in die natürlichen Wasserläufe, die Kanäle und Gräben (Vorlagen Nr. 8).

Beschlossen: Das Ortsstatut über die Zuleitungen in die natürlichen Wasserläufe, die Kanäle und Gräben (Vorlage Nr. 8) unverändert zu genehmigen.

Tagesordnung Punkt 6.

Antrag des Stadtamts vom 28. Juni 1880, betreffend den Erlaß eines Ortsstatuts über die Reinigung der Straßen und öffentlichen Plätze (Vorlage Nr. 7).

Beschlossen: Das Ortsstatut über die Reinigung der Straßen und öffentlichen Plätze (Vorlage Nr. 7) unverändert zu genehmigen.

Tagesordnung Punkt 7.

Wahl eines Zeugen für die Revisionen der Stadtkasse für die Monate August, September und October.

Gewählt: der Stadtverordnete Carl Taube.

Tagesordnung Punkt 8.

Bericht der Beschwerdecommission über die Beschwerden der Marfa Prokoffjew und Genossen, sowie der Jenny Kitt und Genossen, betreffend das Verfügen des Stadtamts vom 12. Juni 1880, in Sachen des Hausirhandels auf dem Victualienmarkt an der Düna.

Beschlossen: die Verhandlung zu vertagen.

Tagesordnung Punkt 9.

Neuwahl eines Gliedes der Beschwerdecommission.

Beschlossen: die Wahl zu vertagen.

Nr. 6991.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣсто принадлежности будто-бы приписанной къ Литвѣ безпаспортной и умалишенной женщины именующейся Маріанною.

Примѣты этой женщины слѣдующія: Она имѣетъ отъ роду около 30 лѣтъ, ростъ въ 2 арш. 4 верш., волосы и брови темнорусые, глаза свѣтлоголубые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, лицо здоровое. Особенныя примѣты: смотритъ всегда внизъ.

In Folge desfallsigen Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der Hingehörigkeit eines angeblich aus Litthauen gebürtigen legitimationslosen und irrsinnigen, sich Marianne nennenden Frauenzimmers Nachforschungen anzustellen.

Das Signalement der Marianne ist Folgendes: Sie ist ungefähr 30 Jahre alt, 2 Arschin 4 Werschok groß, hat dunkelblondes Haar und Augenbrauen, hellblaue Augen, eine gewöhnliche Nase, Mund und Kinn und eine gesunde Gesichtsfarbe. Besondere Kennzeichen: blickt stets nach unten. Nr. 3140.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Bernhard Baron Stackelberg auf das im Pernauschen Kreise und Pillistferschen Kirchspiele belegene Gut Hermannshof um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato, dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 982. 3

Riga, den 14. August 1880.

На основаніи 875 ст. XXIV кн. С. В. П. 1869 г. по постановленію Виленскаго Военно Окружнаго Суда, разыскивается рядовой 15. резервнаго пѣхотнаго кадроваго баталіона Іоганъ Фридриховичъ Эннингъ, обвиняемый въ подлогѣ.

Іоганъ Эннингъ 25 лѣтъ отъроду происходитъ изъ цѣховыхъ г. Риги, вѣроисповѣданія лютеранскаго, росту 2 аршина $4^4/_8$ верш., глаза сѣрые, волосы на головѣ, бровяхъ, усахъ и бородѣ русые, лицо чистое продолговатое, носъ умѣренный, но продолговатый, а также ротъ и подбородокъ обыкновенные, грамотный, холостъ, въ службѣ съ 15. Ноября 1874 г. по ремеслу сапожникъ. № 2259.

Проклямы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier am 25. Juni c. verstorbenen Stadtweidenaufsehers Eduard Michael Möhrmann irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 16. Februar 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 560. 3

Riga-Rathhaus, den 16. August 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kreisdeputirte Heinrich Baron von Tiesenhausen, Erbbesitzer des im Sissegallschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Weißensee hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Weißensee ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Weißensee bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Weißensee ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Pihlup, groß 32 Thlr. 40 Gr., dem Bauer Jahn Awoting, für den Preis von 5687 Rbl. 50 Kop.
2) das Gesinde Ahring, groß 12 Thlr. 3 Gr., dem Bauer Jahn Kahrkling, für den Preis von 2105 Rbl. 83 Kop.
3) das Gesinde Zelming, groß 8 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Jehkob Graß, für den Preis von 1510 Rbl. 83 Kop.
4) das Gesinde Tschaule, groß 20 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Andres Strauß, für den Preis von 4300 Rbl.
5) das Gesinde Kalwiht, groß 20 Thlr. 25 Gr., den Bauern Jurre Krasting und Jahn Schwarte, für den Preis von 3548 Rbl. 61 Kop. Nr. 674. 3

Wolmar, den 14. August 1880.

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 19. September d. J., als am letzten offenbaren Rechtstage vor Michaelis das zur Concursmasse des Zimmermanns Ernst Adolf Nadolsky gehörige, im 3. Quartier des Mitauer Stadttheils auf Seifenberg sub Pol.-Nr. 96c an der Bauskeschen Straße belegene Wohn- und Nebengebäude sammt allen Appertinentien

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll.

Riga-Rathhaus, den 20. August 1880.

Nr. 5440. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem hiesigen Einwohner Spiridon Ossipow Sergejew gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 395A, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier an der Jarosslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. September 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten S. O. Sergejew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 12. August 1880. Nr. 954. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что 22. Сентября 1880 года будетъ произведенъ съ присутствіи Управленія Государственными Имуществами въ г. Ригѣ торгъ, съ узаконенною через три дня, т. е. 25. Сентября сего года, переторжкою, на продажу состоящихъ въ Рижскомъ уѣздѣ, въ границахъ имѣнія Магнусгофъ, двухъ сѣнокосныхъ участковъ: „Леепа-Плаве" въ 2,62 и „Кунзингсгольмъ" въ 1,50 десятинъ.

Торгъ начнется съ оцѣночной суммы въ 500 рублей.

Залогомъ требуется за оба участка 500 рублей.

Желающіе торговаться должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ въ назначенный для торга день объявленія съ подлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи.

Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ правилъ, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 X тома 1 части Св. Зак. гражд. изд. 1857 года.

Условія продажи могутъ быть заблаговременно разсматриваемы въ Управленіи Государственными Имуществами и у I. Рижскаго лѣсничаго. № 3882. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß am 22. September 1880, im Locale der Domainen-Verwaltung zu Riga zum Verkauf zweier, im Rigaschen Kreise, in den Grenzen des Gutes Magnushof belegener Heuschläge „Leepa-plawe" 2,62 und „Kunsingsholm" 1,50 Deß. groß, ein Torg und nach Ablauf von drei Tagen i. e. am 25. September d. J., ein Peretorg abgehalten werden wird.

Der Torg wird mit der Abschätzungssumme von 500 Rbl. beginnen.

Als Salog für beide Heuschläge ist die Summe von 500 Rbl. erforderlich.

Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben am Tage desselben, persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte, ihre Anmeldungen nebst entsprechendem Saloge und ihren Standeslegitimationen beizubringen.

Außer mündlichem Bote sind auch in versiegelten Converts, jedoch unter genauer Beobachtung der in den Artikeln 1909 und 1910 des X. Bd. 1. Thl. des Civil-Swod, Ausgabe vom Jahre 1857, enthaltenen Regeln abzugebende Offerten zulässig.

Die Arrendebedingungen können in der Domainen-Verwaltung und bei dem Herrn 1. Rigaschen Kronsforstmeister rechtzeitig eingesehen werden. Nr. 3882. 2

Riga, den 12. August 1880.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что означенные въ нижеслѣдующей вѣдомости лѣсные матеріалы изъ дачъ Лифляндской губерніи будутъ продаваться особыми торговыми присутствіями. День и мѣсто производства торговъ показаны въ послѣдней графѣ этой вѣдомости.

Торги будутъ производиться на слѣдующихъ условіяхъ:

1) Устные торги начнутся въ 10 часовъ утра;

2) до начала устныхъ торговъ будутъ приниматься запечатанныя объявленія, которыя должны быть составлены на точномъ основаніи 1909—1912 ст. X т. ч. I. Св. зак. изд. 1857 г.;

3) продажа мѣстныхъ матеріаловъ окончится однимъ торгомъ безъ переторжки;

4) допущеніе къ торгамъ зависитъ отъ представленія благонадежныхъ залоговъ въ размѣрѣ 20% отъ оцѣночной суммы тѣхъ продажныхъ единицъ, на которыя каждый покупщикъ пожелаетъ торговаться, а при покупкѣ залогъ тутъ же на торгахъ долженъ быть пополненъ до 20% съ состоявшейся на торгахъ продажной цѣны;

5) надбавки будутъ принимаемы только опредѣленными суммами сверхъ таксы или сверхъ общей оцѣнки;

6) подробности какъ относительно породы и размѣровъ лѣса и величины торговыхъ единицъ, такъ и объ общихъ продажныхъ условіяхъ, а равно разстояніе продажныхъ участковъ отъ сплавныхъ рѣкъ и населенныхъ мѣстъ, покупатели могутъ узнать у подлежащихъ лѣсничихъ и въ Управленіи Государственными Имуществами, въ городѣ Ригѣ; и

7) для осмотра въ натурѣ назначеннаго въ продажу лѣса желающіе могутъ обращаться къ мѣстной лѣсной стражѣ, или къ подлежащему лѣсничему.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die in dem nachstehenden Verschlage bezeichneten Holzmaterialien aus den Kronsforsten des Livländischen Gouvernements durch besondere Torg-Commissionen werden verkauft werden. Der Tag und der Ort über die abzuhaltenden Torge sind in der letzten Rubrik des Verschlages angegeben.

Torgbedingungen:

1) Die mündlichen Torge werden um 10 Uhr Morgens begonnen werden;

2) vor Beginn der mündlichen Torge werden Angebote in versiegelten Couverts empfangen werden, welche in genauer Grundlage der Art. 1909 bis 1912 Bd. X. Th. I. Ausg. 1857 angefertigt werden müssen;

3) der Verkauf der Holzmaterialien wird mittelst eines Torges ohne Peretorge stattfinden;

4) die Zulassung zur Theilnahme an den Torgen wird von der Vorstellung richtiger Saloge auf den Betrag von 20% der Taxationssumme derjenigen Torgeinheiten, auf welche jeder Käufer reflectirt, abhängig gemacht; im Falle des Kaufes muß der Salog von 20% bis auf die auf den Torgen offerirte Meistbotssumme ergänzt werden;

5) die Ueberbote werden nur in bestimmten Summen über die Taxe oder über den Haupt-Abschätzungs-Betrag angenommen;

6) das Nähere in Bezug auf die Gattung, das Quantum des Holzes und die Torgeinheiten sowohl als auch in Betreff der Verkaufs-Bedingungen, desgleichen die Entfernung der Verkaufs-Parcellen von den Flößungs-Flüssen und von angesiedelten Ortschaften, können die Käufer bei den betreffenden Förstern und in der Domainen-Verwaltung in Riga erfahren;

7) zur Besichtigung des zum Verkaufe gestellten Holzes an Ort und Stelle können die Käufer sich an die Forstwache oder an den betreffenden Förster wenden.

Названіе лѣсничества и дачи. Benennung der Forstei und des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche.					По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials.				Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
	Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße. Дес. Dess.	Общая площадь. Саж. Faden.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	
Аренсбургское Лѣсничество Arensburgsche Forstei 1) Сатоская дача Saatoscher Forst	8	3	1824	336	97	20	129 сосн. бревенъ Kiefern Balken	79	32	Въ Эзельскомъ Ордунгсгерихтѣ 13. Октября 1880. Im Oeselschen Ordnungsgerichte am 13. October 1880.
2) Аброская дача Abroscher Forst	9	4	1150	442	51	1	2¼ куб. саж. дровъ Faden Brennholz	4	50	
3) Бракельсгофская дача Brakelshoffcher Forst	2	1	1740	63	81	1	3 к. с. фашинника Fad. Nußstrauch	1	80	
4) Гольмгофская дача Holmhoffcher Forst	10	1	1764	87	18	—	—	—	—	
5) Гелламаская дача Hellamascher Forst	—	—	—	—	—	6	54 бревенъ Balken 2 с. дровъ Fad. Brennholz	58	22	
6) Моонская дача Moonscher Forst	1	2	—	103	—	—	6 с. дровъ Fad. Brennholz 116 с. хвороста Fad. Strauch 270 жердей Stangen	110	61	
7) Мазикская дача Maasikscher Forst	5	2	1110	273	49	10	75 с. хвороста Fad. Strauch	37	50	
8) Шворбская дача Schworbscher Forst Обх. Палломецъ Rev. Pallometz	23	12	421	375	4	—	10 с. сосн. дровъ Fad. Kiefernholz 5 с. елов. дровъ Fad. Grähnenholz	20 7	— 50	Въ Эзельскомъ Ордунгсгерихтѣ 14. Октября 1880. Im Oeselschen Ordnungsgerichte am 14. October 1880.
Обх. Соппимецъ Rev. Soppimetz	6	2	1309	118	5	—	7 сосн. дровъ Fad. Kiefernholz 7 с. елов. дровъ Fad. Grähnenholz	14 10	— 50	
Обх. Ервемецъ Rev. Jerwemetz	7	3	822	118	69	—	—	—	—	
9) Таттерсельская дача Tatterselscher Forst	5	2	103	208	60	4	9¾ с. дровъ Fad. Brennholz	28	—	
10) Сутро Гаутагоская дача Suttro Hautagoscher Forst	—	—	—	—	—	1	3 с. дровъ Fad. Brennholz	6	—	
11) Лаггапемская дача Laggenömscher Forst	8	5	2035	666	73	1	2¾ с. дровъ Fad. Brennholz	5	50	
12) Куммиская дача Kummischer Forst	16	5	325	508	80	—	—	—	—	
13) Коронемская дача Koronömscher Forst	9	5	775	424	92	2	97 жердей Stangen	4	7	Въ Эзельскомъ Ордунгсгерихтѣ 15. Октября 1880. Im Oeselschen Ordnungsgerichte am 15. October 1880.
14) Нуднемская дача Nudinömscher Forst	8	3	2223	404	43	2	6 с. дровъ Fad. Brennholz	12	—	

Названіе лѣсничества и дачи. Benennung der Forstei und des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche. Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße. Дес. Deff.	Саж. Faden.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials. Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
15) Раппиская дача Rappischer Forst	4	2	603	178	71	9	43 с. дровъ Fad. Brennholz 108 бревенъ Balken 22 жердей Stangen	217	96	Въ Эзельскомъ Оргнунгсгерихтѣ 15. Октября 1880. Im Oeselschen Ordnungsgerichte am 15. October 1880.
16) Кауниверская дача Kauniwerrescher Forst	9	3	256	326	59	1	3 бревенъ Balken	1	35	Въ Эзельскомъ Орднунгсгерихтѣ 16. Октября 1880. Im Oeselschen Ordnungsgerichte am 16. October 1880.
17) Карьяласмаская дача										
Обх. Карьяласма Karjalasmascher Forst Rev. Karjalasma	17	5	2014	262	50	3	17 с. дровъ Fad. Brennholz	19	50	
Обх. Паммерортъ Rev. Pammerorth	5	1	1246	157	63	4	2 с. дровъ Fad. Brennholz	4	75	
Обх. Пахама Rev. Pahama	1	1	1782	15	36	—	—	—	—	
18) Бальгинемская дача Balginömscher Forst	—	--	—	—	—	7	32 бревенъ Balken 100 жердей Stangen	22	32	
19) Магнусгофская дача Magnushoffscher Forst	7	1	1018	151	34	—	—	—	—	
20) Куноская дача Kunoscher Forst	—	—	—	—	—	11	147 с. дровъ Fad. Brennholz 412 бревенъ Balken	647	52	
21) Кейгустская дача Keigustscher Forst	—	—	—	—	—	4	1 с. дровъ Fad. Brennholz 150 жердей Stangen	6	13	
22) Оброчная статья Шворбе на выгонѣ Obrockstück Schworbe Weide	1	—	315	8	30	—	—	—	—	
23) Гольмгофская дача Holmhöfscher Forst	—	—	—	—	—	1	По числу пней Nach Stückzahl der Stobben 1052 зануммерованныхъ дубовыхъ деревъ 1052 nummerirte Eichen	2715	17	
2. Дерптское Лѣсничество 2. Dörptscher Forst-District										
1) Таменгофская дача Tammenhofscher Forst	1	—	800	62	50	—	—	—	—	Въ Кавелехтскомъ волостномъ правленіи 4. Ноября 1880. In der Kawelechtschen Gemeinde-Verwaltung am 4. November 1880.
2) Кавелехтская дача Kawelechtscher Forst	4	4	—	61	40	—	—	—	—	
3) Шпанкауская дача Spankauscher Forst	1	—	1600	45	90	1	50 сосн. бревенъ Kiefernbalken ¼ к. с. сосн. дровъ Cub. Fad. Kiefernholz 2 к. с. сучьевъ Cub. Fad. Aststrauch	40	80	Въ Клейнъ-Рингенскомъ волостномъ правленіи 6. Ноября 1880. In der Klein-Ringenschen Gemeinde-Verwaltung am 6. November 1880.
4) Клейнъ-Рингенская дача Klein-Ringenscher Forst	1	—	915	97	5	4	4 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz 12 к. с. орѣшникъ Cub. Fad. Nußstrauch 1 к. с. сучьевъ Cub. Fad. Aststrauch	64	20	
5) Кастолацкая дача Kastolatzscher Forst	2	1	—	161	19	1	20 бревенъ Balken 10 вершинъ Toppenden	23	—	При мѣстномъ волостномъ правленіи на мызѣ Шлоссъ Оденпе 8. Ноября 1880. In der örtlichen Gemeinde-Verwaltung auf dem Hofe Schloß Odenpäh am 8. November 1880.
6) Оденпеская дача Odenpähscher Forst	4	2	840	331	91	4	20 к. с. орѣшника Cub. Fad. Nußstrauch	40	—	
7) Книппельсгофская дача Knippelshöfscher Forst	1	—	1800	80	8	—	—	—	—	
8) Ильмьервская дача Ilmjerwscher Forst	3	1	1400	163	22	1	15 к. с. орѣшника Cub. Fad. Nußstrauch	22	50	Въ Ильмервскомъ волостномъ правленіи 11. Ноября 1880. In der Ilmjerwschen Gemeinde-Verwaltung am 11. Novbr. 1880.
9) Геймадраская дача Heimadrascher Forst	4	3	300	374	45	—	—	—	—	Въ Геймадраскомъ волостномъ правленіи 13. Ноября 1880. In der Heimadraschen Gemeinde-Verwaltung am 13. Novbr. 1880.
10) Альтъ-Койкюльская дача Alt-Koikülscher Forst	6	10	1860	871	47	—	—	—	—	На мызѣ Альтъ-Койкюль 15. Ноября 1880. Auf dem Hofe Alt-Koikül am 15. November 1880.
11) Клейнъ-Койкюльская дача Klein-Koikülscher Forst	6	5	1509	418	12	—	—	—	—	

Название лѣсничества и дачи. Benennung der Forstei und des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche.					По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials.				Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
	Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße.		На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		
		Дес. Dess.	Саж. Faden.	Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.	
12) Веррогофская дача Werrohofscher Forst	9	10	136	707	54	—	—	—	—	Въ Веррогофскомъ волостномъ правленіи 17. Ноября 1880. In der Werrohofschen Gemeinde-Verwaltung am 17. Novbr. 1880.
13) Альтъ-Кассерицкая дача Alt-Kasseritzscher Forst	1	2	1200	175	25	—	—	—	—	Въ Альтъ-Кассерицкомъ волостномъ правленіи 19. Ноября 1880. In der Alt-Kasseritzschen Gemeinde-Verwaltung am 19. Novbr. 1880.
14) Ней-Кассерицкая дача Neu-Kasseritzscher Forst	2	1	1200	160	23	—	—	—	—	
15) Гангофская дача Hahnhofscher Forst	1	1	—	60	53	—	—	—	—	Въ Гангофскомъ волостномъ правленіи 20. Ноября 1880. In der Hahnhofschen Gemeinde-Verwaltung am 20. Novbr. 1880.
2. Рижское Лѣсничество 2. Rigasche Forstei 1) Руенская дача I. часть Rujenscher Forst I. Haupttheil	7	10	1536	1213	29	1	12 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz 20 к. с. хвороста Cub. Fad. Strauch	48	75	Въ Руенъ-Торнейскомъ волостномъ правленіи 8. Октября 1880. In der Rujen-Torneyschen Gemeinde-Verwaltung am 8. Octbr. 1880.
2) Руенская дача II. часть Rujenscher Forst II. Haupttheil	25	38	1054	3682	78	1	Сухостойнаго и валежнаго 35 к. с. дровъ Stammtrocken und Lager Brennholz 35 Cub. Fad.	43	40	Въ Кольбергскомъ волостномъ правленіи 9. и 10. Октября 1880. In der Kolbergschen Gemeinde-Verwaltung am 9. und 10. October 1880.
3) Кольбергская дача Kolbergscher Forst	12	13	715	1919	31	3	Съ учетомъ по числу пней 657 строевыхъ и дрованныхъ деревъ Mit Rechnungslegung nach Stobbenzahl 657 Bau- und Brennholz-Stämme	668	88	Въ Кольбергскомъ волостномъ правленіи 11. Октября 1880. In der Kolbergschen Gemeinde-Verwaltung am 11. Octbr. 1880.
4) Сарумская дача Saarumscher Forst	6	7	2174	1253	11	1	10 к. с. можевельника Cub. Fad. Wachholderstrauch	10	—	На мызѣ Вайнзель въ мѣстномъ волостномъ правленіи 14. Октября 1880. Auf dem Hofe Wainsel bei der örtlichen Gemeinde-Verwaltung am 14. October 1880.
5) Вайнзельская дача Wainselscher Forst	7	7	1210	968	48	1	15 к. с. можевельника Cub. Fad. Wachholderstrauch	15	—	
6) Пальмгофская дача Palmhofscher Forst	3	2	770	191	50	—	—	—	—	На мызѣ Пальмгофъ въ мѣстномъ правленіи 16. Октября 1880. Auf dem Gute Palmhof bei der örtlichen Gemeinde-Verwaltung am 16. October 1880.
Венденское Лѣсничество Wendensche Forstei 1) Альтъ-Саккенгофская дача Alt-Sakkenhofscher Forst	3	1	1200	235	—	—	—	—	—	Въ Марценгофскомъ волостномъ правленіи 20. Октября 1880. In der Marzenhofschen Gemeinde-Verwaltung am 20. Octbr. 1880.
2) Блюменгофская дача Blumenhofscher Forst	5	4	—	396	54	—	—	—	—	
3) Аагофская дача Aahofscher Forst	40	41	100	4549	97	2	23½ к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz Съ учетомъ по числу пней срубленныхъ 310 деревъ Mit Rechnungslegung nach Stobbenzahl der gefällten 310 Bäume	43 260	40 98	Въ Аагофскомъ волостномъ правленіи 23. Октября 1880. In der Aahofschen Gemeinde-Verwaltung am 23. Octbr. 1880.
4) Штирценгофская дача Stürzenhofscher Forst	4	1	1600	137	86	—	—	—	—	Въ Марценгофскомъ волостномъ правленіи 20. Октября 1880. In der Marzenhöfschen Gemeinde-Verwaltung am 20. Octbr. 1880.
5) Марценгофская дача Marzenhöfscher Forst	8	4	—	1024	58	—	—	—	—	
6) Штрикенгофская дача Strickenhofscher Forst	10	5	—	1539	45	1	2 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz	7	50	Въ Фрейденбергскомъ волостномъ правленіи 18. Октября 1880. In der Freudenbergschen Gemeinde-Verwaltung am 18. Octbr. 1880.
7) Фрейденбергская д. часть I. Freudenbergscher Forst I. Theil	6	2	250	210	14	—	—	—	—	
8) Интеская дача Intescher Forst	3	1	2100	97	19	—	—	—	—	
9) Козенгофская дача Kosenhofscher Forst	18	10	400	896	77	3	19 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz	61	75	Въ Лѣсничествѣ Козенгофъ 7. Ноября 1880. In der Forstei Kosenhof am 7. November 1880.
10) Зосенгофская дача Sohsenhofscher Forst	3	1	300	155	89	—	—	—	—	Въ Зосенгофскомъ волостномъ правленіи 27. Октября 1880. In der Sohsenhofschen Gemeinde-Verwaltung am 27. Octbr. 1880.

Названіе лѣсничества и дачи. Benennung der Forstei und des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche.					По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteren Materials.				Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
	Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь Die Flächengröße		На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		
		Дес. Deff.	Саж. Faden.	Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.	
11) Ней-Шуенская дача Neu-Schujenscher Forst	2	2	1200	40	6	—	—	—	—	Въ Лѣсничествѣ Козенгофъ 7. Ноября 1880. In der Forstei Kosenhof am 7. November 1880.
12) Эшенгофская дача Eschenhoffscher Forst	—	—	—	—	—	3	23 бревна Balken	—	—	
13) Гиршенгофская дача Hirschenhoffscher Forst	4	2	500	202	25	8	52 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz	78	—	Въ Гиршенгофскомъ волостномъ правленіи 30. Октября 1880. In der Hirschenhoffschen Gemeinde-Verwaltung am 30. Octbr. 1880.
14) Гроздонская дача Grosdohnscher Forst	10	5	—	1018	62	—	—	—	—	Въ Гроздонскомъ волостномъ правленіи 29. Октября 1880. In der Grosdonschen Gemeinde-Verwaltung am 29. Octbr 1880.
15) Фрейденбергская д. часть II. Freudenbergscher Forst Th. II.	7	3	1000	362	21	—	—	—	—	Въ Фрейденбергскомъ волостномъ правленіи 18. Октября 1880. In der Freudenbergschen Gemeinde-Verwaltung am 18. October 1880.
I. Рижское Лѣсничество I. Rigasche Forstei										
1) Шлокская дача Schlockscher Forst	30	24	1472	3146	39	12	37 бревенъ Balken 110 жердей Stangen 56 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz 10 к. с. хвороста Cub. Fad. Strauch	622	13	Въ Шлокскомъ волостномъ правленіи 20. Октября 1880. In der Schlockschen Gemeinde-Verwaltung am 20. Octbr. 1880.
2) Бильдерлингсгофская дача Bilderlingshoffscher Forst	—	—	—	—	—	6	7 бревенъ Balken 8 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz 6 к. с. хвороста Cub. Fad. Strauch	97	60	Въ Бильдерлингсгофскомъ волостномъ правленіи 21. Октября 1880. In der Bilderlingshoffschen Gemeinde-Verwaltung am 21. October 1880.
3) Магнусгофская дача Magnushoffscher Forst	12	13	1155	625	51	—	—	—	—	Въ Магнусгофскомъ волостномъ правленіи 24. Октября 1880. In der Magnushoffschen Gemeinde-Verwaltung am 24. Octbr. 1880.
4) Паббашская дача Pabbaschscher Forst	7	6	151	465	10	23	136 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz 22 в. с. хвороста Cub. Fad. Strauch	485	86	Въ Паббашскомъ волостномъ правленіи 4. Ноября 1880. In der Pabbaschschen Gemeinde-Verwaltung am 4. Novbr. 1880.
5) Гензельсгофская дача Henselshoffscher Forst	—	—	—	—	—	14	147 бревенъ Balken 136 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz	660	61	Въ Гензельгофскомъ волостномъ правленіи 6. Ноября 1880. In der Henselshoffschen Gemeinde-Verwaltung am 6. Novbr. 1880.
6) Рамданская дача Ramdanscher Forst	10	9	1746	529	49	—	—	—	—	Въ Рамданскомъ волостномъ правленіи 18. Ноября 1880. In der Ramdanschen Gemeinde-Verwaltung am 18. Novbr. 1880.
III. Перновское Лѣсничество III. Pernausche Forstei										
1) Вастемойзеская дача Wastemois'scher Forst	14	105	390	5657	62	—	—	—	—	Въ Феллинской городской думѣ 13. Октября 1880. Im Fellinschen Magistrate am 13. October 1880.
2) Тайферская дача Taiferscher Forst	2	3	2262	160	4	—	—	—	—	Въ Феллинской городской думѣ 14. Октября 1880. Im Fellinschen Magistrate am 14. October 1880.
3) Айденгофская дача Aidenhoffscher Forst	2	5	1850	1221	15	—	—	—	—	
4) Тугаланская дача Tuhalaner Forst	3	5	1235	1657	—	—	—	—	—	
5) Гольстферсгофская дача Holstfershoffscher Forst	5	9	1253	1849	19	—	—	—	—	
6) Альтъ-Теннасильмская д. Alt-Tennasilmscher Forst	3	8	180	1405	15	—	—	—	—	
7) Клейнъ-Кеппоская дача Klein-Köpposcher Forst	2	3	2152	927	56	—	—	—	—	Въ Феллинской городской думѣ 15. Октября 1880. Im Fellinschen Magistrate am 15. October 1880.
8) Вольмарсгофская дача Wolmarshoffscher Forst	8	21	2230	3133	82	—	—	—	—	
9) Велькетаская дача Welketascher Forst	2	2	80	304	60	—	—	—	—	
10) Альтъ-Суйсленская дача Alt-Suislepscher Forst	6	6	1982	1438	12	—	—	—	—	

Названіе лѣсничества и дачи. Benennung der Forstei und des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche.					По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials.				Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
	Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße.		На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe.		
		Дес. Dess.	Саж. Faden.	Руб. Rbl.	Коп. Kop.			Руб. Rbl.	Коп. Kop.	
11) Ворокюльская дача Worrokülscher Forst	2	2	295	462	70	—	—	—	—	Въ Феллинской городской думѣ 15. Октября 1880. Im Fellinschen Magistrate am 15. October 1880.
12) Саремойзеская дача Saremoisscher Forst	1	1	735	216	87	—	—	—	—	
13) Курезарская дача Kuresarscher Forst	1	—	1628	173	50	—	—	—	—	
14) Альтъ-Каррисгофская дача Alt-Karrishoffscher Forst	—	—	—	—	—	7	936 бревна Balken 63 к. с. дровъ Cub. Fad. Holz	1308	26	
II. Перновское Лѣсничество II. Pernausche Forstei										
1) Еперская дача Jöpernscher Forst	1	1	—	38	20	—	—	—	—	Въ Велласкомъ волостномъ правленіи 15. Октября 1880. In der Wöllaschen Gemeinde-Verwaltung am 15. Octbr. 1880.
2) Селли-Веллаская дача Sellie-Wöllascher Forst	12	17	400	532	15	—	—	—	—	
3) Торгельская дача Torgelscher Forst	8	15	—	729	42	—	—	—	—	Въ Торгельскомъ волостномъ правленіи 20. Октября 1880. In der Torgelschen Gemeinde-Verwaltung am 20. Octbr. 1880.
I. Дерптское Лѣсничество I. Dörptsche Forstei										
1) Аввинормская дача Awwinormscher Forst	85	213	272	7607	95	1	894 строевыхъ деревъ Baustämme $45^1/_2$ к. с. елов. дровъ Cub. Fad. Grähnenholz 9 к. с. сосн. дровъ Cub. Fad. Fichtenholz $5^1/_2$ к. с. ольхов. дровъ Cub. Fad. Ellernholz 1 к. с. осинов. дровъ Cub. Fad. Espenholz $8^1/_2$ к. с. берез. дровъ Cub. Fad. Birkenholz	856 68 18 13 — 25 983	86 25 — 75 80 50 16	Въ Чернавскомъ волостномъ правленіи 13. Ноября 1880. In der Tschornaschen Gemeinde-Verwaltung am 13. Novbr. 1880.
2) Флеммингсгофская дача Flemmingshoffscher Forst	24	15	1280	982	71	—	—	—	—	Въ Флеммингсгофскомъ волостномъ правленіи 31. Октября 1880. In der Flemmingshoffschen Gemeinde-Verwaltung am 31. October 1880.
3) Воттигферская дача Wottigferscher Forst	39	21	1802	1215	34	—	—	—	—	Въ Чернавскомъ волостномъ правленіи 11. Ноября 1880. In der Tschornaschen Gemeinde-Verwaltung am 11. Novbr. 1880.
4) Лайская дача Laisscher Forst	4	3	1900	174	67	—	—	—	—	Въ Флеммингсгофскомъ волостномъ правленіи 30. Октября 1880. In der Flemmingshoffschen Gemeinde-Verwaltung am 30. October 1880.
5) Фалькенауская дача Falkenauscher Forst	28	18	1310	2762	41	—	—	—	—	Въ Дерптскомъ полицейскомъ управленіи 4. Ноября 1880. In der Dörptschen Polizei-Verwaltung am 4. November 1880.
6) Анрепсгофская дача Anrepshoffscher Forst	7	3	—	383	83	—	—	—	—	Въ Дерптскомъ полицейскомъ управленіи 3. Ноября 1880. In der Dörptschen Polizei-Verwaltung am 3. November 1880.
7) Вихтисбійская дача Wichtisbyscher Forst	6	16	300	343	75	—	—	—	—	Въ Вихтизбійскомъ волостномъ правленіи 20. Декабря 1880. In der Wichtisbyschen Gemeinde-Verwaltung am 20. Decbr. 1880.
I. Перновское Лѣсничество I. Pernausche Forstei										
1) Куркундская дача Kurkundscher Forst	10	44	26	3346	21	5	1920 строевыхъ деревъ Baustämme 1550 с. дровъ Fad. Brennholz	3790	20	Въ Паттенгофскомъ волостномъ правленіи 16. и 17. Октября 1880. In der Pattenhofschen Gemeinde-Verwaltung am 16. und 17. October 1880.
2) Паттенгофская дача Pattenhoffscher Forst	5	27	396	1371	28	—	—	—	—	
3) Лайксарская дача Laiksaarscher Forst	31	131	260	7126	53	10	830 строевыхъ деревъ Baustämme 680 к. с. дровъ Cub. Fad. Brennholz	3790	70	

Название лѣсничества и дачи. Benennung der Forstei und des Forstes.	По продажѣ съ учетомъ по площади. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Fläche. Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общая площадь. Die Flächengröße. Дес. Deff.	Саж. Faden.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	По продажѣ съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ. Verkauf mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials. Число торговыхъ единицъ. Anzahl der Torgeinheiten.	Общее количество и главные размѣры продажнаго лѣса. Das Hauptquantum und die Hauptdimensionen der Verkaufs-Materialien.	На какую сумму по таксѣ. Auf welche Summe nach der Taxe. Руб. Rbl.	Коп. Kop.	Гдѣ и когда именно назначаются торги. Wo und wann die Torge bestimmt sind.
4) Орренгофская дача Orrenhoffscher Forst	9	29	1760	2354	13	4	580 строевыхъ деревъ Baustämme 390 к. с. дровъ Fad. Brennholz	1549	—	Въ Паттенгофскомъ волостномъ правленіи 16. и 17. Октября 1880.
5) Гутмансбахская дача Gutmannsbachscher Forst	1	—	1320	90	58	—	—	—	—	In der Pattenhoffschen Gemeinde-Verwaltung am 16. und 17. October 1880.

№ 4058.

Am Dienstag den 16. September 1880 wird das dem insolventen Herrn Kaufmann F. Weidenbaum gehörige, in der Kaufstraße sub Nr. 119 belegene Haus öffentlich an den Meistbietenden versteigert werden. Gleichzeitig erfolgt die Versteigerung der Budeneinrichtung in diesem Hause.

Arensburg-Rathhaus, den 16. August 1880.

Nr. 691. 3

Судебный приставъ Псковскаго Окружнаго Суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи губернскаго секретаря Александра Брока, въ суммѣ 7000 руб. съ %, судебными издержками 61 руб. 48 коп. и за веденіе дѣла 359 руб. 24 коп., 27. Сентября 1880 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащій Псковскому купцу Якову Петровичу Мельникову, состоящій въ г. Псковѣ; на Завсковьѣ, по Воскресенской улицѣ, двухъ этажный полукаменный домъ, съ надворными постройками и мѣстомъ, оцѣненный въ 3000 руб., съ каковой суммы начнется торгъ. Означенное имѣніе находится въ залогѣ у Брока въ суммѣ 7000 руб. Опись и всѣ бумаги, до продоваемаго имѣнія относящіяся, можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 562. 3

И. д. судебнаго пристава при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда, Старжинскій, жительствующій въ 3 части города Витебска, на Верхне-Петровской улицѣ, въ домѣ подъ № 273, объявляетъ, что 2. Сентября 1880 года, съ 10 часовъ утра, будетъ производиться при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго суда публичная продажа вмѣнія Порѣчье-Пятница помѣщицы Жанетты Ивановой Штокмаръ, состоящаго въ 1 станѣ Невельскаго уѣзда, въ Зябнинской волости, заключающаго въ себѣ земли: пахатной, сѣнокосной и подъ лѣсомъ около 113 десатинъ, постройки всѣ деревянные, состоящаго въ арендѣ за 200 руб. въ годъ, на удовлетвореніе претензіи помѣщицы Стефаніи Николаевой Хржановской въ 525 руб. Имѣніе это въ залогѣ несостоитъ, оцѣнено въ 1200 руб., съ каковой суммы начнется торгъ.

Бумаги, относящіяся къ продажѣ, желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской Соединенной Палаты Уголовнаго и Гражданскаго Суда. № 182. 1

Отъ Витебскаго Губернскаго распорядительнаго комитета, согласно журнальному постановленію 9. Августа 1880 года состоявшемуся, объявляется, что 1. Сентября сего года назначено произвесть въ соединенномъ присутствіи Витебской Казенной Палаты и губернскомъ распорядительномъ комитетѣ торгъ, съ узаконенной чрезъ три дня переторжкой, на поставку торбочнаго или хращеваго холста лучшей доброты и восьми вершковой ширины, для тюфяковъ и подушекъ нижнимъ чинамъ квартирующихъ въ г. Витебскѣ войскъ расположенныхъ въ Витебской губерніи 10 уѣздныхъ командъ и писарей Управленій уѣздныхъ воинскихъ начальниковъ, въ количествѣ до сорока пяти тысячь сто пятнадцати аршинъ, на что исчислено по мѣстнымъ справочнымъ цѣнамъ четыре тысячи пятьсотъ восемъдесять два руб. тридцать коп. Поставка холста можетъ быть отдана и раздробительно по городамъ; а потому могутъ быть заявляемы цѣны, какъ общіе по всей губерніи за аршинъ холста, такъ и частные по каждому отдѣльному городу. Къ торгамъ этимъ допускаются и запечатанныя объявленія, которыя должны быть составлены на точномъ основаніи установленныхъ для сего въ законахъ гражданскихъ правилъ и могутъ быть подаваемы или присылаемы, съ приложеніемъ установленныхъ залоговъ въ присутствіе Витебской Казенной Палаты не позже 12 часовъ назначеннаго для торга дня; послѣ этаго времени запечатанныя объявленія не могутъ уже быть принимаемы ни отъ подающихъ лично, ни отъ присылающихъ по почтѣ.

Желающіе участвовать въ торгахъ могутъ разсматривать въ Витебской Казенной Палатѣ смѣтное исчисленіе и кондиціи по означенному подряду. № 1740. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Von der Garrsenschen Gutsverwaltung, im Illuxtschen Kreise, wird hierdurch bekannt gemacht, daß der am 8. September d. J. hierselbst einfällige

Jahrmarkt

der jüdischen Feiertage wegen nicht an diesem Tage, sondern am **18. September** a. c. abgehalten werden wird.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Freitag den 29. August c.,** Nachmittags 2 Uhr, die zum Nachlasse des weiland Handlungscommis **Michail Smirnow,** der weiland Soldatentochter **Anna Sidorow** und des weil Unterthan des Deutschen Reichs, Müllergesellen **Friedrich Michael Ferdinand Rehrenheim** gehörigen **Nachlaßeffecten,** im Rathhause, Parterre (im Partenzimmer des Stadt-Waisengerichts) gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden.**

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Uglitschschen Bauers Jewgeni Wassiljew Schochin, d. d. 15. Mai 1880 Nr. 2730, giltig bis zum 17. April 1881.

Das Paßbüreaubillet des Schaulenschen Meschtschanins Peter Brzozowsky, d. d. 21. Mai 1879 Nr. 2951, giltig bis zum 28. August 1880.

Das Paßbüreaubillet des Disnaschen Meschtschanins Alexander Swätogor, d. d. 11. Juni 1880 Nr. 3315, giltig bis zum 13. Mai 1881.

Das Paßbüreaubillet der zu Mitau verzeichneten Anna Jefimowa Kalinin, d. d. 2. November 1879 Nr. 15148, giltig bis zum 9. October 1880.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Michail Andrejew Gudonis am 11. October 1878 Nr. 12969 ertheilte, bis zum 1. Januar 1879 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Afonassy Fedorow Blochin am 25. October 1879 Nr. 13440 ertheilte, bis zum 25. November 1879 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. **Рига,** 22. Августа 1880 года.